

EDITORIAL

Uma edição especial de "Canadá Hoje" inteiramente dedicada ao "Canadá e a Francofonia" pode levantar duas perguntas nas mentes de nossos leitores: O que realmente é a "Francofonia" e porque o Canadá faz parte deste grupo de nações?

Em resposta à primeira questão, definir-se-ia a "Francofonia" como uma organização de Estados que têm em comum a língua francesa, o que não é, de qualquer modo, suficiente para explicar seu surgimento. Afinal, há também um grande número de países de língua portuguesa, de língua espanhola e ainda países que têm em comum a língua inglesa. No entanto, estes não criaram uma instituição como a "Francofonia". Não fosse pelo Presidente Senghor, do Senegal, esta comunidade francesa talvez não tivesse sido constituída. A essência da "Francofonia" foi por ele definida, sendo seu propósito o de "aproximar os países que, através da língua francesa, possuem, além de uma mesma herança cultural, maneiras de pensamento e ação e de focalização e solução de problemas em comum". Esta definição sensibilizou muitos governos e, entre eles, o do Canadá, o que me traz à segunda questão.

Os fundadores da "Francofonia" acreditavam no conceito de "unidade na diversidade", e estavam certos de que a organização poderia efetivamente superar barreiras religiosas e culturais, além de diferenças econômicas, ideológicas e étnicas e distâncias geográficas. Tal convicção representou um apelo dramático para o Canadá, país que, em 1971, anunciou sua política multiculturalista, que reconhece ser o pluralismo cultural encontrado dentro de uma estrutura bilíngue a essência da identidade canadense: "Novos" canadenses são estimulados a aprender inglês ou francês, mas ao

mesmo tempo a reter as peculiaridades culturais de cada língua.

No que se refere à "unidade na diversidade", no Canadá, é sabido que o inglês é a língua materna de 67% dos canadenses e o francês a língua materna de 26%, ao passo que mais de 27% destes é bilíngue nas duas línguas. 13% dos canadenses são ainda bilíngues em uma destas línguas oficiais, mas não têm como língua materna nenhuma delas. É então natural que o Canadá deseje fazer parte da "Francofonia" e que tenha sido um membro fundador da Agência de Cooperação Cultural e Técnica, organização intergovernamental criada em 1970 a fim de estimular a cooperação nos campos cultural, educacional, científico e tecnológico, além de visar ao desenvolvimento dos Estados membros e encorajar o estabelecimento de maiores contatos entre os povos.

A Agência tem também como finalidade mostrar ao mundo que o francês é uma língua de comunicação e cultura. Tal intento é inteiramente apoiado pelo Canadá, sendo esta a razão pela qual nós nos propusemos, em conjunto com outros países "francofônicos" representados no Brasil, a apresentar, juntamente com outros eventos, uma exposição de artesanato dos países membros, de modo a demonstrar que o francês é uma língua viva e culturalmente ativa na comunicação internacional. Acredito que este projeto beneficiará a expansão do mútuo entendimento entre o Brasil e a "Francofonia", e me sinto feliz pelo fato de o Canadá poder participar neste momento em que o programa lhes está sendo apresentado.

Ronald Stuart Maclean
Embaixador

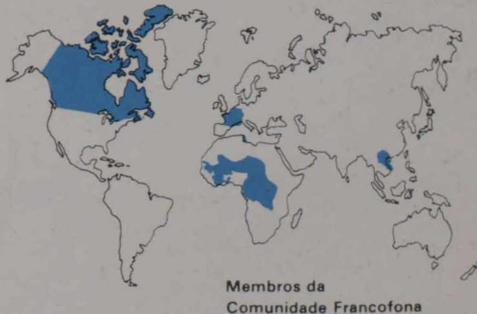
SUMÁRIO

Editorial	2
A "Francofonia"	2
O Canadá e a "Francofonia"	3
Mapa: Inglês e Francês no Canadá	4
A "Francofonia" no Brasil	6
Duas Línguas, duas Riquezas	7

O **Canadá Hoje** é uma publicação das missões diplomáticas canadenses no Brasil. **Embaixada do Canadá** (Brasília) – SES. Av. das Nações, lote 16. **Consulado-Geral** (Rio de Janeiro) – Praia de Botafogo 228/10^o. **Consulado-Geral** (São Paulo) – Av. Paulista 854/5^o. **Coordenação Editorial** (Edição Especial) – D. Bickford (Sec. Cultural/Brasília). **Redação, Layout, Impressão:** Coronário Editora Ltda. **Fotos:** NFB, Embaixada do Canadá. **Tiragem:** 5.000 exemplares. Os artigos assinados não representam necessariamente a opinião do governo canadense. As matérias podem ser reproduzidas desde que citada a fonte.

CAPA: "Aldeia sob a neve" Tapete de crochê, Quebec.

A "FRANCOFONIA"



Membros da
Comunidade Francófona

A "Francofonia" representa o grupo de países inteira ou parcialmente francófonos, assim como o movimento que visa prover um marco organizado para os 150 milhões de pessoas de língua francesa com raízes culturais em comum.